

<b>Zeitschrift:</b>	Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen
<b>Band:</b>	72 (1981)
<b>Heft:</b>	16

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# BULLETIN



des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins  
de l'Association Suisse des Electriciens

des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke  
de l'Union des Centrales Suisses d'Electricité

**16/1981**

Zürich, 22. August 1981  
72. Jahrgang, Seiten 865...912  
Erscheint zweimal monatlich

Zurich, le 22 août 1981  
72<sup>e</sup> année, pages 865...912  
Paraît deux fois par mois

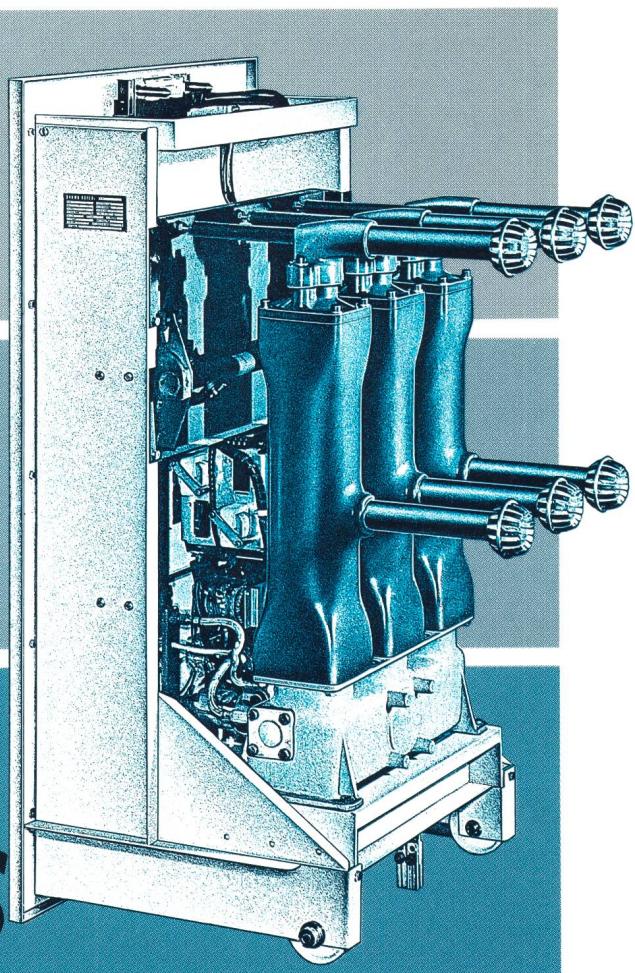
**Elektrizitätswirtschaft – Economie électrique**

# Brown Boveri Disjoncteur moyenne tension:

## SÉCURITÉ

## FIABILITÉ

## 6 AVANTAGES



Durée de service... plus de **40 ans.**

Entretien extrêmement réduit.

Qualité de manœuvre inégalable.

Agent d'extinction et d'isolation  
contrôlable à tout moment en service.

Possibilité d'inspection des contacts.

Elément de coupure révisable.

**Technique SF6... aujourd'hui et demain.**

505872-F

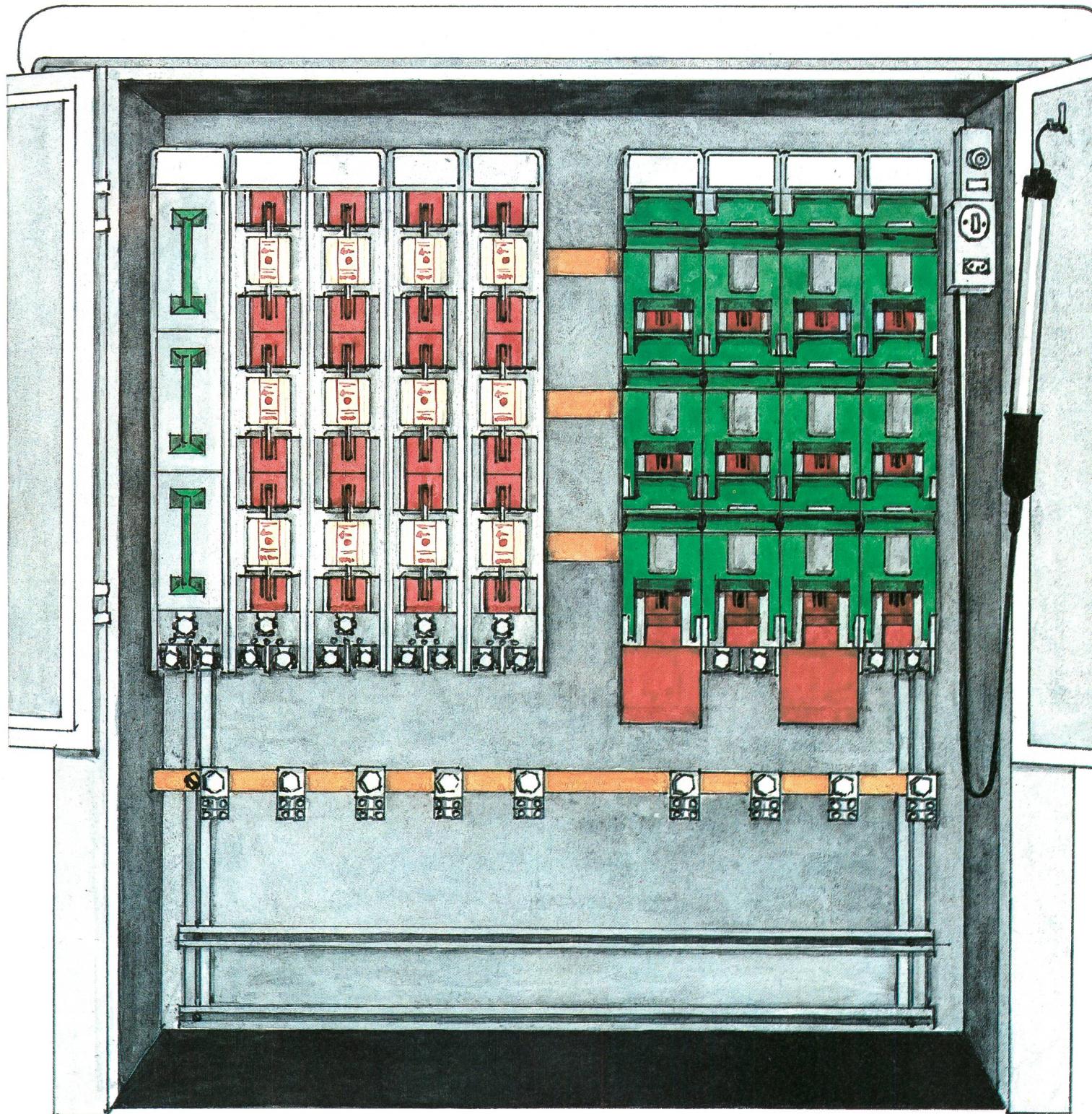
BBC Société Anonyme Brown, Boveri & Cie.  
5401 Baden/Suisse  
Bureaux techniques à Baden, Bâle, Berne, Lausanne et Zurich

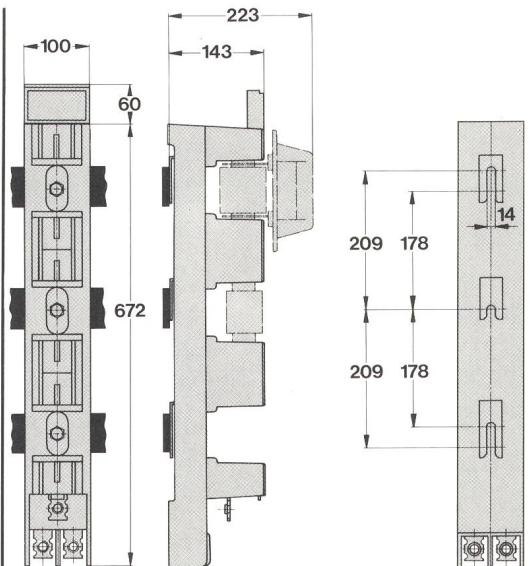
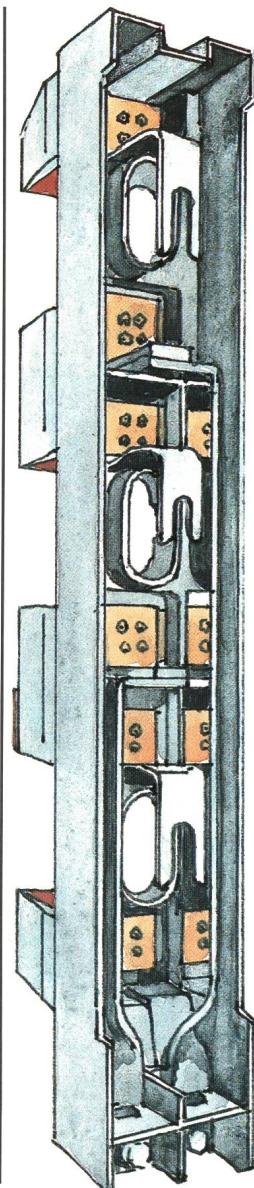
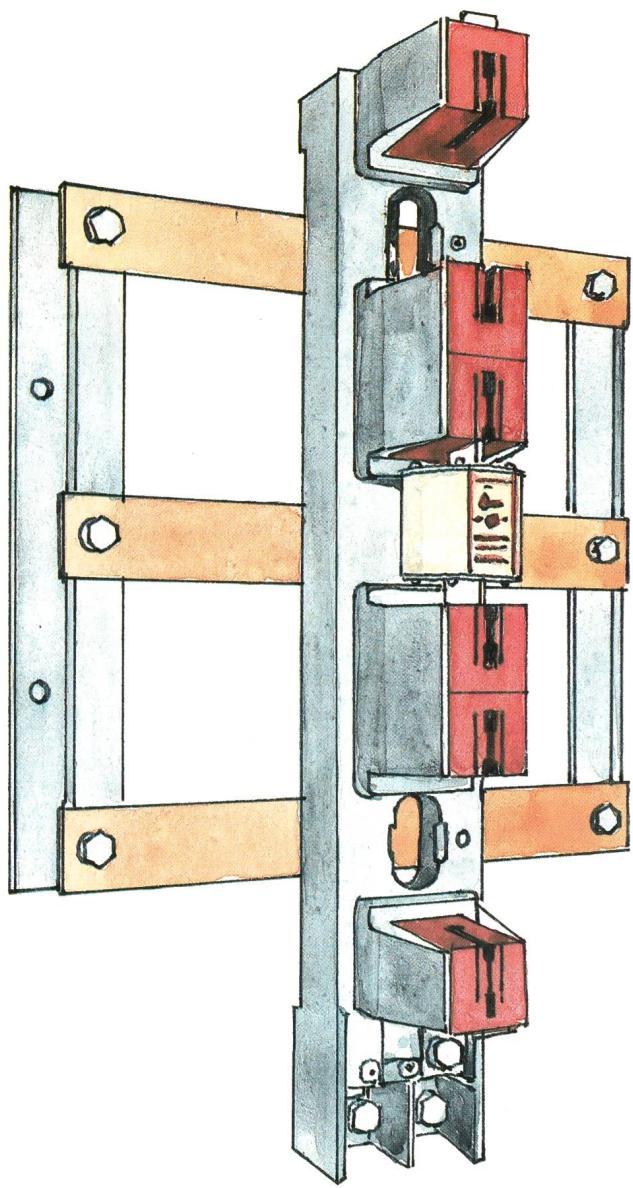
**BBC**  
BROWN BOVERI

Venez-nous voir à l'INELTEC 81, du 8 au 12 septembre 1981, hall 3, stand 321 et hall 51, stand 341

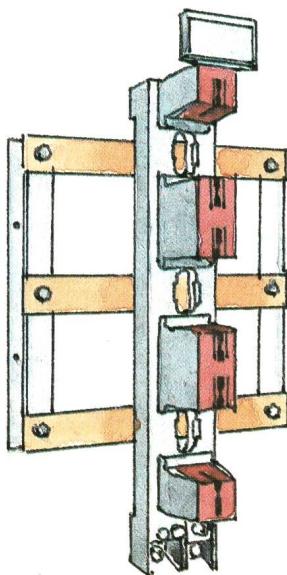
**NH-Sicherungs-Leisten und -Lasttrennleisten SEV 6/4 und DIN 3/2**

**VERTIGROUP:  
DIE NEUE GENERATION**

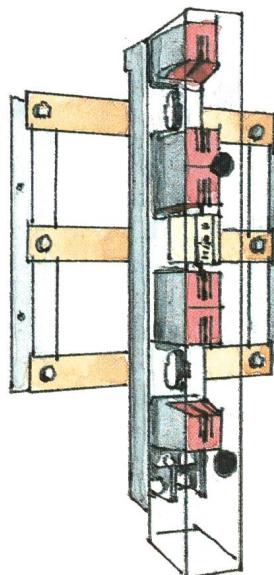




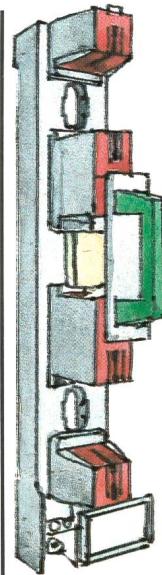
NH-Sicherungs-Leisten Weber Vertigroup sind in der SEV-Grösse 6/4 resp. DIN-Grösse 3/2 lieferbar. Beide Ausführungen haben die gleichen Abmessungen. Der Sammelschienenaabstand beträgt 185 mm. Die SEV-Ausführung ist ohne Zusätze zwischen 178 und 209 mm einsetzbar, 207/209 mm mit Inbusschrauben. Bestehende Anlagen können also jederzeit mit Weber Vertigroup bestückt oder ergänzt werden. NH-Lasttrennleisten für 1000 A resp. 1600 A sind in Vorbereitung. NH-Sicherungs-Leisten Vertigroup sind komplett berührungs geschützt und rostfrei. Sie weisen keine scharfen Kanten auf. Mess-, Erdungs- und Überbrückungsmöglichkeiten sind berücksichtigt. Robuste, gut geführte und isolierte Anschlussfahnen enden im optimal gestalteten, mit Trennwänden unterteilten Anschlussraum. Ein- und Abgänge aus versilbertem Kupfer.



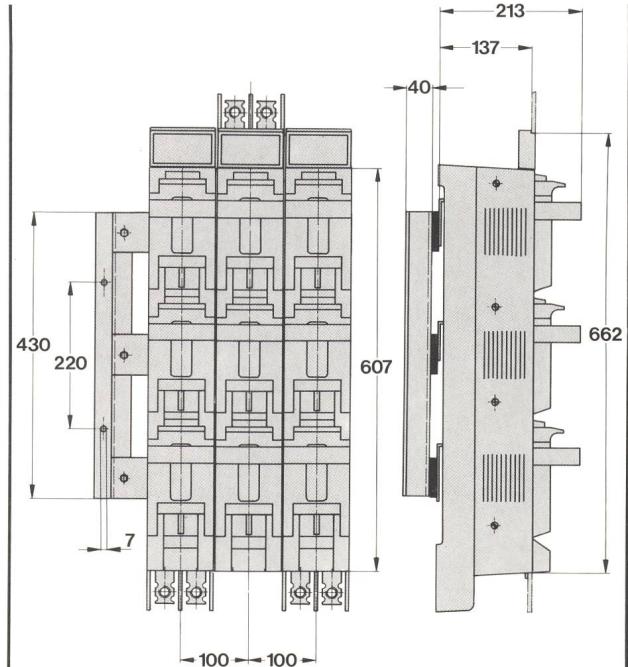
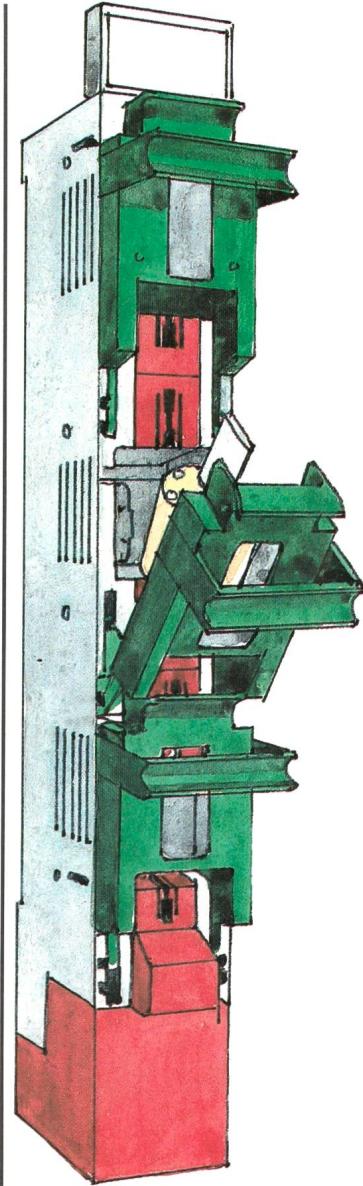
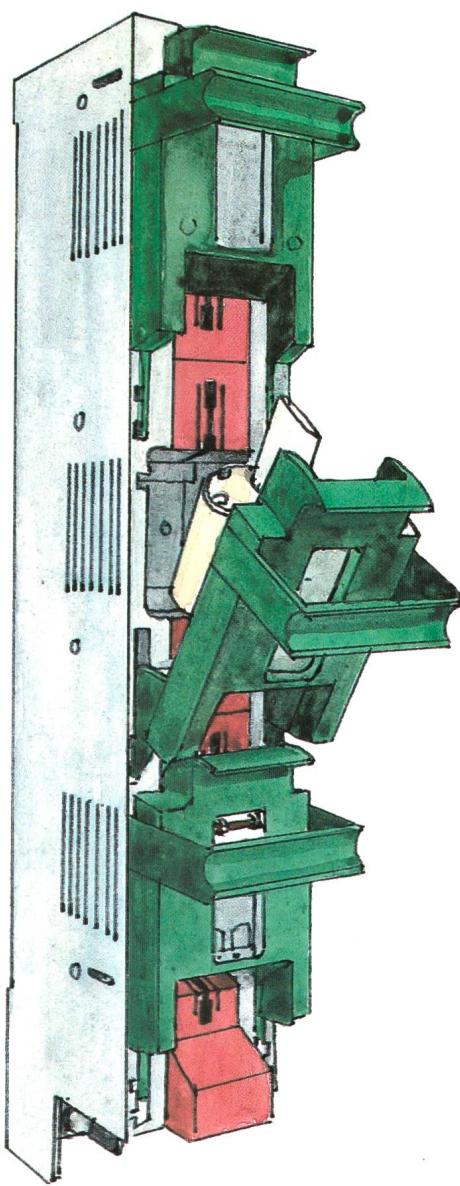
Zum Lieferprogramm gehört ein dreipoliger Isolierträger. Die Leisten können mit den Abgängen nach unten oder oben montiert werden. Darum ist das Bezeichnungsschild umsteckbar. Anstelle des weissen Bezeichnungspapiers ist ein Gravierschild einsetzbar.



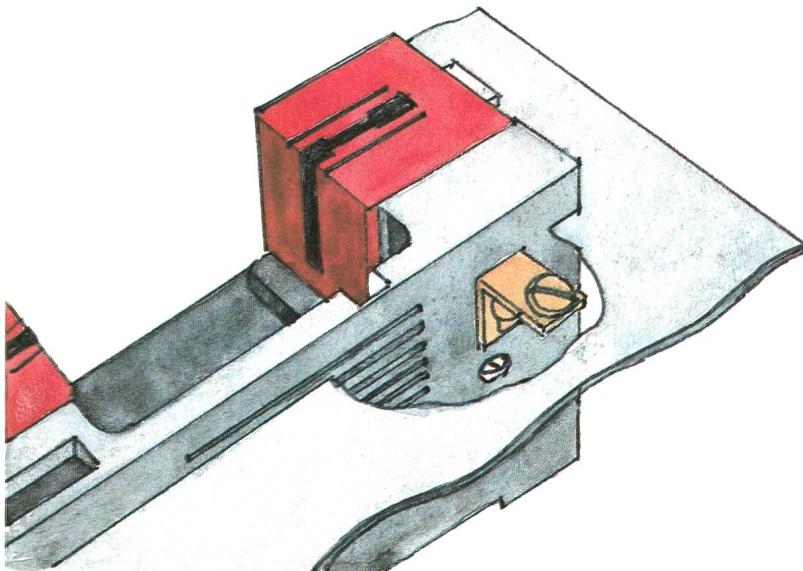
Eine Haube aus transparentem Isoliermaterial dient zum Abdecken der ganzen Leisten bei Montagearbeiten. Sie bietet dem Monteur optimalen Schutz gegen unbeabsichtigtes Berühren stromführender Teile.



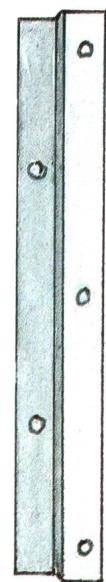
Zu den NH-Sicherungs-Leisten ist eine handliche Bedienzange lieferbar. Um einen totalen Berührungs schutz zu erzielen, kann sie auf den Schmelzeinsätzen belas sen werden.



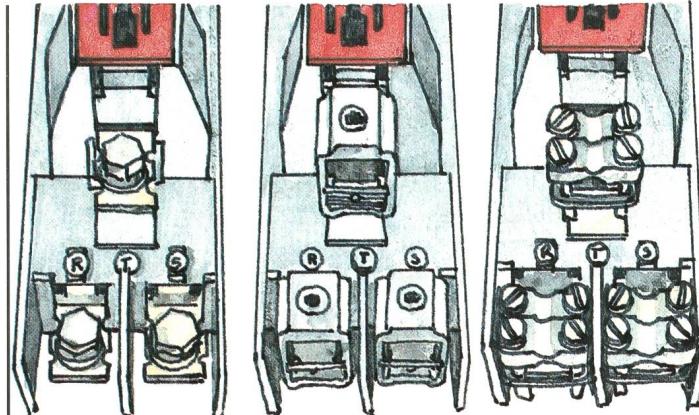
NH-Sicherungs-Lasttrennleisten Weber Vertigroup zeichnen sich durch ihr formschönes Design und die moderne, freundliche Farbgebung aus. Sie bestehen aus einer Sicherungs-Leiste mit zwei Seitenwänden, eingebauten Löschkammern und drei einpolig schaltbaren Griffen, die sehr gut in die Hand passen. Es sind keine scharfen Kanten vorhanden. Lieferbare Größen: SEV 6 und 4 sowie DIN 3/2, wobei sich die Ausführungen SEV lediglich in den Griffen unterscheiden. Vertigroup-Lasttrennleisten bieten als erste den totalen Berührungsschutz, Vorkontakt, Vorschaltstellung und ungehinderte Luftzirkulation. Sie sind komplett rostfrei. Dank der sinnreichen Konstruktion wurden geringste Abmessungen erreicht, und selbst bei gemischter Montage ergibt sich von vorn gesehen das gleiche Bild.



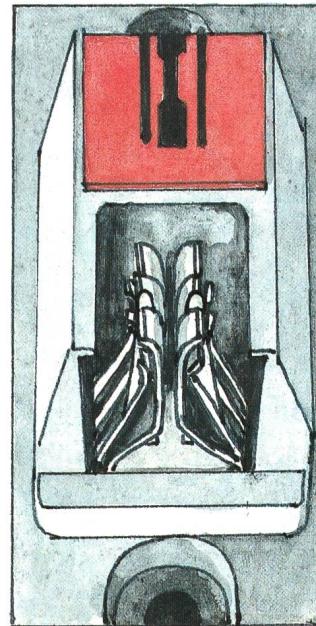
An der Seitenwand der Vertigroup Sicherungs-Lasttrennleiste lassen sich verschiebbare Winkel befestigen. Lasttrennleiste und Bezeichnungsschild bieten weitere Auflageflächen für die Abdeckplatte.



Der dreipolige Isolierträger aus glasfaserverstärktem Polyester gestattet das schnelle Montieren der Kupferschienen im richtigen Abstand. Für Spezialanwendungen ist das Profil auch als Meterware erhältlich. Beim zugeschnittenen Träger sind Muttern M8 eingepresst.



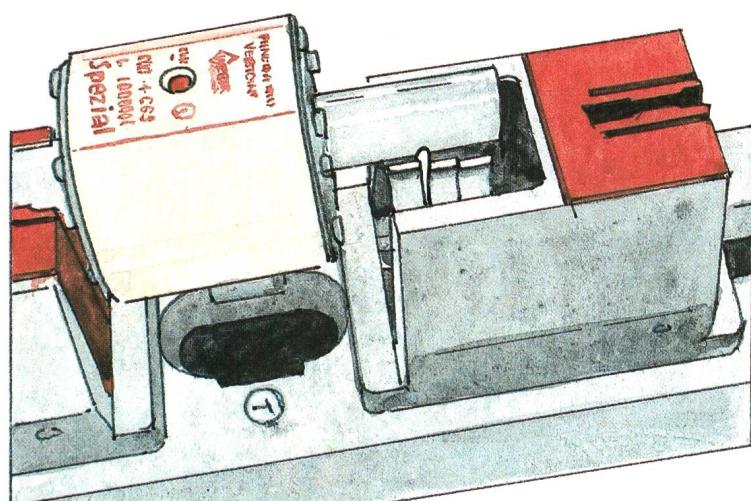
Vertigroup Sicherungs-Leisten und -Lasttrennleisten haben als erste in einer einzigen Grundausführung alle Anschlussmöglichkeiten an den Abgängen: Anschlußschrauben M12, Briden für 16 mm<sup>2</sup> bis 240 mm<sup>2</sup> Cu-rm oder Klemmen für Al-se Leiter von 50 mm<sup>2</sup> bis 95 mm<sup>2</sup>. Selbstverständlich in rostfreier Ausführung. Steckbare Phasenbezeichnungen vorhanden.



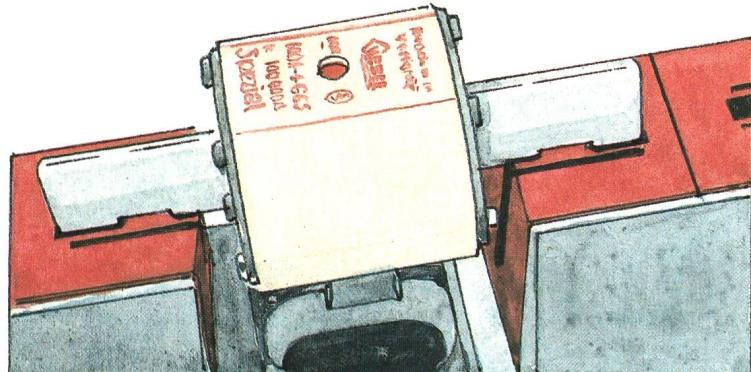
Dem letzten Stand der Technik entsprechen die Kontaktköpfe der Vertigroup Sicherungs-Leisten und -Lasttrennleisten. Versilberte, starke Kontaktfinger mit rostfreien Federbügeln gewährleisten dauernd einen optimalen Kontaktdruck. Die Kontaktköpfe sind für Patronen 600 A flink (SEV 1018) dimensioniert.

Vertigroup Sicherungs-Lasttrennleisten verfügen über neuzeitlich gestaltete Griffe, die sehr bequem in der Hand liegen. Große Fenster erlauben eine gute Durchsicht zur eingesetzten Patrone und zum Kennmelder.

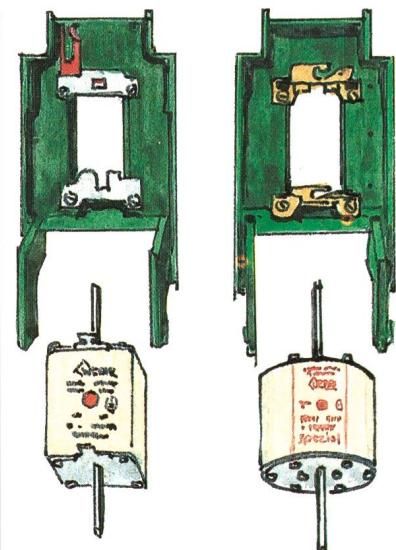
Die Lasttrennleisten sind in zwei SEV-Ausführungen (durch Austausch der Griffe im Bedarfsfall umrüstbar) und einer DIN-Ausführung lieferbar.



Beim Ziehen und Einsetzen der NH-Sicherungen können Lichtbögen entstehen. Der Vorkontakt ist dazu da, den Lichtbögen vom Hauptkontakt fernzuhalten und dadurch einen Kontaktbrand zu verhindern. Bei den Lasttrennleisten bewirkt der Vorkontakt ein rasches Einlaufen des Lichtbogens in die Löschkammern. Laborversuche haben diese Konstruktion klar bestätigt.



Eine Vorschaltstellung am Berührungsenschutz der Sicherungs-Leiste ermöglicht das Auflegen der Patrone. Durch Überwinden des Druckpunktes ist ein gezieltes Einführen in den Kontaktkopf gewährleistet.



SEV-Ausführungen: Typ VTL-4 für NH-Patronen Grösse 4 bis 400 A Nennstrom flink oder träge. Typ VTL-6 für NH-Spezialpatronen Grösse 6 S, 500 A und 600 A Nennstrom flink. Passendes Trennmesser Typ TR 4. DIN-Ausführung: Typ VTL-3/2 für NH-Patronen Größen 3 und 2 bis 630 A Nennstrom träge/flink. Passende Trennmesser Typ TR 3 DIN.

Der vorliegende Prospekt dient als erste Orientierung. Eine ausführliche Dokumentation über die laufend ergänzte Palette erscheint in Kürze. Ablegen im Katalog-Abschnitt 8.70. September 1981